



Pubblicazione delle domande di protezione in Svizzera delle registrazioni internazionali di denominazioni d'origine e di indicazioni geografiche secondo il sistema di Lisbona

L'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale,

viste

le disposizioni dell'Atto di Ginevra dell'Accordo di Lisbona sulle denominazioni d'origine e le indicazioni geografiche¹ e del suo regolamento d'esecuzione²,

visti gli art. 50c segg. della legge federale del 28 agosto 1992 sulla protezione dei marchi e delle indicazioni di provenienza (LPM)³ e l'art. 52r dell'ordinanza del 23 dicembre 1992 sulla protezione dei marchi e delle indicazioni di provenienza (OPM)⁴,

viste le Direttive dell'Istituto del 1° dicembre 2021 in materia di registrazione di DOP e IGP per i prodotti non agricoli e di registrazione internazionale delle indicazioni geografiche (cfr. parte 7, n. 3.2.2.1.3, nota 25)⁵,

pubblica

le seguenti denominazioni d'origine (di seguito AO) e indicazioni geografiche (di seguito IG) notificate dall'Organizzazione mondiale della proprietà intellettuale (OMPI) il 31 marzo 2023, il 4 aprile 2023, il 6 aprile 2023, il 14 aprile 2023, il 28 aprile 2023, il 24 maggio 2023 e il 16 giugno 2023:

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1226 (AO)	Baena	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges. Conseil régulateur de l'appellation d'origine protégée «Baena».
1228 (IG)	Bayerisches Bier	Bière	Unione Europea	Tout producteur/opérateur respectant le cahier des charges du produit.

¹ RS 0.232.111.14

² Regolamento d'esecuzione comune all'Accordo di Lisbona sulla protezione delle denominazioni d'origine e sulla loro registrazione internazionale e all'atto di Ginevra dell'Accordo di Lisbona sulle denominazioni d'origine e le indicazioni geografiche, RS 0.232.111.141

³ RS 232.11

⁴ RS 232.111

⁵ Disponibili all'indirizzo <https://www.ige.ch/it/servizi/servizi-online/download-indicazioni-di-provenienza>.

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1229 (AO)	Aceite de Mallorca / Aceite mallorquín / Oli de Mallorca / Oli mallorquí	Huile d'olive	Unione Europea	Nom du groupement demandeur: Bayerischer Brauerbund e.V. Tout producteur respectant le cahier des charges.
1230 (AO)	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. TOKAJ REGNUM, občianske združenie.
1231 (IG)	Τσικουδιά/ Tsikoudia/ Τσίπουρο/ Tsipouro	Boisson spiritueuse	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Ενώση Αποσταγματοποιών Αμπελοοινικών Προϊόντων Ελλάδας (Εν.Απ.Α.Π.Ε.) – Association des distillateurs de vin et de produits viticoles de Grèce (ENAPAPE). Transliteration: Enosi Apostagmatopion Ampeloinikon Proionton Elados
1232 (IG)	Szentesi paprika	Poivron doux	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Groupement de producteurs: DelKerTESZ.
1233 (IG)	Münchener Bier	Bière	Unione Europea	Tout producteur/opérateur respectant le cahier des charges du produit. Nom du groupement demandeur: Verein Münchener Brauereien e.V.
1234 (IG)	Ouzo / Ούζο	Boisson spiritueuse	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελλήνων Παραγωγών Αποσταγμάτων & Αλκοολούχων Ποτών (Σ.Ε.Α.Ο.Π.) - Fédération grecque des producteurs de boissons spiritueuses (S.E.A.O.P.). Transliteration: Sindesmos Elinon Paragagon Apostagmaton & Alkoolouhon Poton (S.E.A.O.P.)

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1235 (IG)	Μακεδονία	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. «ΕΝ.Ο.Α.Β.Ε. – Ένωση Οινοπαραγωγών του Αμπελώνα της Βορείου Ελλάδος» και με το διακριτικό τίτλο το διακριτικό τίτλο «Δρόμοι του κρασιού της Βορείου Ελλάδος» (ΕΝ.Ο.Α.Β.Ε. – Association des producteurs de vin du vignoble de la Grèce du Nord», avec le titre distinctif «Routes des vins de la Grèce du Nord»). Transliteration: «ENOAVE – Enosi Inoparagogon tou Ampelona tis Voriou Elados» with the distinctive title «Dromi tou krasiou tis Voriou Elados»
1236 (IG)	Θράκη	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. «ΕΝ.Ο.Α.Β.Ε. – Ένωση Οινοπαραγωγών του Αμπελώνα της Βορείου Ελλάδος» και με το διακριτικό τίτλο το διακριτικό τίτλο «Δρόμοι του κρασιού της Βορείου Ελλάδος» (ΕΝ.Ο.Α.Β.Ε. – Association des producteurs de vin du vignoble de la Grèce du Nord», avec le titre distinctif «Routes des vins de la Grèce du Nord»). Transliteration: «ENOAVE – Enosi Inoparagogon tou Ampelona tis Voriou Elados» with the distinctive title «Dromi tou krasiou tis Voriou Elados»

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1237 (AO)	Alföldi kamillavirágzat	Plantes, tisanes.	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Nom du groupement de déposants sans détail personnel: «Alföldi vadontermő kamillavirág gyűjtők és feldolgozók csoportosulása» (Groupement de cueilleurs et de transformateurs de fleurs de camomille sauvage dans la Grande Plaine de Hongrie).
1238 (IG)	Salame Felino	Salami, saucisson.	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio di Tutela del Salame Felino IGP.
1239 (IG)	Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	Spiritueux	Unione Europea	Tout producteur respectant les cahiers des charges du produit.
1240 (AO)	Κουμανδαρία	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant les cahiers des charges du produit.
1241 (AO)	Gioia del Colle	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio Volontario per la Tutela e la Valorizzazione dei Vini D.O.C. «Gioia del Colle».
1242 (IG)	Българско розово масло / Bulgarsko rozovo maslo	Huiles essentielles	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Union «Huile de rose bulgare».
1243 (IG)	Pálinka	Eau-de-vie de fruit	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit
1244 (IG)	Törkölypálinka	Eau-de-vie de marc de raisin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.
1245 (AO)	Franciacorta	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio per la tutela del Franciacorta.
1246 (AO)	Dons	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1247 (AO)	Oli de l'Empordà / Aceite de L'Empordà	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1248 (AO)	Aceite de Terra Alta / Oli de Terra Alta	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1249 (AO)	Aylés	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1250 (AO)	Condado de Huelva	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1251 (AO)	Dehesa del Carrizal	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges. CAIZ CARRIZAL S.L.U (Dehesa del Carrizal Vino de Pago).
1252 (AO)	Islas Canarias	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1253 (AO)	Lanzarote	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1254 (AO)	La Palma	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1255 (AO)	Pasas de Málaga	Raisin sec	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1256 (AO)	Pimentón de Murcia	«Pimentón»	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1257 (AO)	Ycoden-Daute-Isora	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1258 (AO)	Sierras de Málaga	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1259 (AO)	Φέτα / Feta	Fromage	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Groupement demandeur: Association grecque des industries laitières (SEVGAP).
1260 (AO)	Καλαμάτα / Kalamata	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποίησης Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.Ε.Λ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Typopoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1261 (AO)	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης / Kolymvári Chanion Kritis	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποιήσεως Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.ΕΛ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Typopoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)
1262 (AO)	Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποιήσεως Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.ΕΛ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Typopoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)
1263 (IG)	Pacharán navarro	Boissons spiritueuses	Unione Europea	Tout producteur respectant le dossier technique de l'indication géographique Pacharán navarro.
1264 (IG)	Carne de Ávila	Viande fraîche	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1265 (IG)	Chorizo Riojano	Charcuterie	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1266 (AO)	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda / Manzanilla	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1267 (AO)	Monterrei	VIn	Unione Europea	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1268 (IG)	Vino Naranja del Condado de Huelva	Vins aromatisés	Unione Europea	Tout producteur respectant le dossier technique de l'indication géographique «Vino Naranja del Condado de Huelva».

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1269 (IG)	Αιγαίο Πέλαγος	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. «Ένωση Οινοποιών – Αμπελουργών Νήσων Αιγαίου», και με διακριτικό τίτλο «ΕΝΟΑΝΑ» (Association des producteurs de vin – Vignerons des îles de la mer Égée, avec le titre distinctif «ΕΝΟΑΝΑ») Transliteration: «Enosi Inopion – Ampelourgon Nison Egeou»
1270 (IG)	Λακωνία / Lakonia	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποιήσεως Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.Ε.Λ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Typopoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)
1271 (IG)	Vermut di Torino / Vermouth di Torino	Vin aromatisé	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges de l'indication géographique «Vermut di Torino» ou «Vermouth di Torino». Consorzio del Vermouth di Torino.
1272 (IG)	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	Spiritueux	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1218 (AO)	Les Garrigues	Huile d'olive	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges. Conseil régulateur de l'appellation d'origine protégée Les Garrigues.
1275 (AO)	Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	Résine naturelle	Unione Europea	La coopérative appelée «ΕΝΩΣΗ ΜΑΣΤΙΧΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΧΙΟΥ»/«THE CHIOS MASTIHA GROWERS ASSOCIATION». Transliteration: ENOSI MASTIHOPARAGOGON CHIOU Toute entreprise respectant les normes de l'appellation d'origine.
1276 (IG)	Magiun de prune Topoloveni	Magiun-confiture	Unione Europea	Tout fabricant/industriel respectant le cahier des charges du produit. SC Sonimpex Topoloveni SRL
1277 (IG)	Finocchiona	Produit à base de viande	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio di Tutela della Finocchiona IGP.
1278 (AO)	Bolgheri	Vin	Unione Europea	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio per la Tutela dei Vini Bolgheri e Bolgheri Sassicaia DOC.
1280 (AO)	Telemea de Ibănești	Fromage telemea	Unione Europea	Asociația pentru Promovarea Produselor Tradiționale de pe Valea Gurghiului Groupement de producteurs et tout fabricant/opérateur respectant le cahier des charges du produit

Maggiori informazioni

Ulteriori dettagli riguardanti queste indicazioni geografiche (AO e IG) possono essere ottenuti consultando la banca dati «Lisbon Express»⁶ dell'OMPI.

⁶ Disponibile all'indirizzo <https://www.wipo.int/ipdl-lisbon/struct-search>.

Opposizione

In conformità con l'art. 50e cpv. 3 LPM, terzi o i Cantoni (cfr. art. 52r cpv. 1 LPM) i cui diritti o interessi sono lesi da una delle registrazioni internazionali summenzionate possono presentare all'Istituto, entro tre mesi dalla presente pubblicazione, una domanda scritta di rifiuto degli effetti della protezione in Svizzera di questa registrazione internazionale («opposizione») per i motivi menzionati all'art. 50e cpv. 1 lett. a-c LPM. Il termine di opposizione decorre dal primo giorno del mese successivo a questa pubblicazione (art. 52r cpv. 2 OPM). L'atto di opposizione deve soddisfare i requisiti formali di cui all'art. 20 OPM (cfr. art. 52r cpv. 3 OPM) e comprendere in particolare una breve motivazione (art. 20 lett. e OPM). Quest'ultimo può essere inviato all'Istituto per posta o per e-mail (origin.admin@ekomm.ipi.ch).

Rimedi giuridici

Questa pubblicazione non è soggetta a ricorso.

10 luglio 2023

Istituto Federale della Proprietà Intellettuale:
Divisione Marchi & Designs

